

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1923)  
**Heft:** 91

**Artikel:** As others see us  
**Autor:** A.R.F.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-688217>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

the Matterhorn—to say nothing of Swiss zoological students investigating in a canoe the surface of a lake—rise above difficulties of language, but Prof. Zschokke is at great pains to enable all to follow him clearly and easily.

The value of such exchanges as these, although they be attended by some difficulties, cannot be over-estimated. No scientific department in any University can cover every side of its subject by teachers who have had the necessary research experience in them. This first exchange was proposed by Basel; she hopes that Cambridge will propose a further exchange in some other branch than science. Apart from the utility of such exchanges, it is highly desirable that close relationship should be opened between a distinguished English University and a distinguished German-speaking University in a thoroughly friendly country.

R. M. G.

### AS OTHERS SEE US.

Over twenty years ago, when I had only been five years or so in London and was still in the throes of my first glowing enthusiasm over the marvels of the mighty Metropolis, a friend asked me one day:—

"If you were not a Scotsman, what would you like to be?"

Now, this question is somewhat of the nature of a classic. It had been propounded *mutatis mutandis* many times before and has been asked many times since at other periods and places and with other *dramatis personae*. It possesses a most remarkable and potent virtue as a revealer of racial and national idiosyncrasies, according to the race and nationality of the questioner and the questioned. I will not stay to quote specific instances, but will leave it to the curious and diligent student of anecdotal literature to discover these for himself.

To the question I replied with fervour:—

"If I were not a Scotsman, I would like to be a Londoner."

My interlocutor smiled tolerantly and, with a humorous twinkle in his eye, enquired further:—

"Why?"

"Why?" I echoed. "Why, because then, like the Apostle Paul, I might justly boast myself 'a citizen of no mean city.'"

There was nothing more to be said.

But I imagine I hear the courteous reader gently insinuate the query:—

"Supposing you were asked the same question now, what would you reply?"

I would reply:—

"If I were not a Scotsman, I would like to be a Swiss."

Certainly.

I have had occasion recently to mention to one or two Swiss friends a fact which may possibly be regarded as somewhat curious, namely, that I have never in my mind regarded, or been able to regard, the Swiss as *foreigners*.

The explanation of this mental attitude or aberration—call it what you will—I leave to the psychologist or the psycho-analyst or to the alienist, if you like.

A clue to the possible explanation may conceivably lie in the quite fortuitous circumstance that as a boy, at the most receptive and impressionable age, I read almost simultaneously the thrilling record of the doughty deeds of Sir William Wallace, the Scottish protagonist, and the extraordinary exploits of William Tell, the Swiss patriot.

A vivid memory still remains with me of the avidity with which I absorbed the narrative of how Tell shot the apple off his boy's head. I had but a dim apprehension of either the poignancy of the trial of which father and son were subjected or of the cynical brutality which imposed such a trial. I felt no qualms as to the outcome of the trial. I read on with the assured conviction that Tell would rise to the occasion. I felt a certain appreciation of the grim significance of the second arrow and thought it was a pity Tell did not use it as he intended, whether or no. But the question that remained in my juvenile mind, a question that still remains unanswered, was:—

"Did they let the boy eat the apple afterwards?"

There are certain characteristics which are common to all dwellers in mountainous regions, such as physical hardiness and endurance, mental alertness and spiritual virility, steadfast as the everlasting hills. Scot and Swiss alike possess in a superlative degree the unquenchable spirit of liberty and independence, and they have at all times been ready and resolute to defend and maintain this liberty and independence with a strong right arm against what odds soever.

Courteous reader, may I ask you the question:—

"If you were not a Swiss, what would you like to be?"

I assure you I should not misunderstand did you answer thus:—

"If I were not a Swiss, I would wish to be one."

A. R. F.

### FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The profit and loss account of the Union de Banques Suisses for 1922 shows a net profit available for distribution of Frs. 5,193,308, as compared with Frs. 6,815,242 last year. A dividend of 7% is proposed, which compares with 8% paid in 1921. No allocations are to be made to reserves or to the pension fund, which last year benefited to the extent of Frs. 750,000 in all. The carry forward will be Frs. 213,308 (Frs. 134,231 last year).

The remarks contained in the annual report of the banking concern of Guyerzeller, regarding certain of the companies with which they are more particularly connected, are always of interest. Thus, in the report just issued they refer to the position and prospects of the Jungfrau and Wengeralp railways. After referring to the reconstruction of the finances of these lines, which was carried through during the year, they point out that traffic receipts in 1922 were approximately the same as in the preceding year, although in the recent season the weather was far from favourable. The number of foreign visitors greatly increased, and it is gratifying to see French visitors again coming to the Bernese Oberland. The general impression obtained from present indications is that, with a restoration of more settled European conditions and some measure of economic revival, the lines may see better times within the next few years, and not only the bondholders, but even the shareholders may expect to see a fair return on their money. The Wengeralp Railway paid a dividend of 1½% in 1921 to the prior bondholders, while the Jungfrau Railway devoted the available surplus to improvements.

The Société Fiduciaire Suisse in Basle, Zurich and Geneva is to be congratulated on the excellent brochure it has recently issued, setting forth the various branches of its activity and outlining its history and development. This Society is the oldest of its kind in Switzerland, having been founded in 1906, and the dividends it has paid have risen steadily from 4% in the first few years to 9% in 1920 and 1921. The Society claims to have been the first to introduce the word 'fiduciaire' into the country, and points with just pride to the expansion which has been subsequently given to the ideas of business which it represents. The duties undertaken by the Society on behalf of its clients are numerous. The first and perhaps the principal of these is the work of accountancy, but there are many other departments in which the Society can render expert assistance, as, for example, in liquidations, the organisation of business, advice as to taxation, and as advisors in the matter of investments.

#### Swiss Bank Corporation.

The net profit for the year ended 31st December, 1922, is £421,085, against £461,990 for 1921. At the Annual General Meeting, which is to take place on the 23rd of March, the Board will propose the payment of a dividend of 8% (as against 9% for 1921), allocation of £20,000 to the Pension Fund, and to carry forward £40,261, against £39,285 for 1921.—The Swiss exchange has been taken at 25 francs to the £.

#### STOCK EXCHANGE PRICES.

	BONDS.		Feb. 20		Feb. 27		
Swiss Confederation 3% 1903	...	...	79.75%	...	79.65%	...	
Swiss Confed. 9th Mob. Loan 5%	...	...	102.15%	...	102.25%	...	
Federal Railways A—K 3½%	...	...	84.05%	...	84.75%	...	
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	...	...	106.55%	...	105.25%	...	
Canton Fribourg 3% 1892	...	...	76.95%	...	77.00%	...	
Zurich (Stadt) 4% 1909	...	...	100.75%	...	100.50%	...	
		SHARES.		Nom. Feb. 20		Feb. 27	
				Frs.	Frs.	Frs.	Frs.
Swiss Bank Corporation	...	...	500	660	661	...	...
Crédit Suisse	...	...	500	692	696	...	...
Union de Banques Suisses	...	...	500	558	556	...	...
Fabrique Chimique et-dev. Sandoz	...	...	1000	1700	1710	...	...
Société pour l'Industrie Chimique	...	...	1000	1320	1305	...	...
C. E. Bally & Co.	...	...	1000	990	1002	...	...
Fabrique de Machines Oerlikon	...	...	500	600	623	...	...
Entreprises Sulzer	...	...	1000	615	622	...	...
S.A. Brown Boveri (new)	...	...	500	334	332	...	...
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	...	...	200	178	177	...	...
Choc. Suisses Peter-Cailler-Köhler	...	...	100	106	106	...	...
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	...	...	500	460	460	...	...

#### SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

H. Senn (113), E. Robert (134), H. Schwander (137), K. Rhyner (115), E. Ludin (137), E. R. Schiess (109), Miss A. Hersperger (98), E. Stütz (115), J. Brentini (142), H. Kirchofer (141), A. J. Strahle (112), M. H. Mange (112), A. Alplanalp (142), J. Hauenstein (142), G. Gerber (140), S. Bodinolf (112), H. Andrea (189), E. J. Bruderlin (115).

#### GYMNASTIC SOCIETY "SCHWEIZERBUND,"

74, Charlotte Street, London, W. 1.

### Grand Gymnastic Display AND CONCERT

On Sunday, 11th March, 1923.

at 7.30 p.m.

After Programme DANCE and divers attractions.

Admission 1/6.

THE COMMITTEE.

## MAGGI<sup>s</sup> Soups

The best selected raw materials only are used in their preparation, hence their supreme quality.

OF ALL LEADING GROCERS & STORES.

Sole Agents for Gt. Britain and Ireland:

MARBER & CO., 17 & 18, Gt. Pulteney St., London, W. 1.

THE SEVENTH ANNUAL

## Swiss Samples Fair

will be held at

## BASLE

14th to 24th April, 1923

For Information apply to:

THE COMMERCIAL DIVISION OF THE SWISS LEGATION,

32, Queen Anne Street, W. 1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION,

45, Lothbury, E.C. 2. & at Basle.

For travelling facilities apply to:

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,

11b, Regent Street, S.W. 1.

## Pension Suisse

20 Palmeira Avenue,

WESTCLIFF-ON-SEA.

offers you the comforts of a real Swiss home: why not spend your holiday there? Sea front. Telephone: Southend 1122.

Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli.

## SWISS STUMPEN

VILLIGER SÖHNE, SWITZERLAND.

Sole Agent: A. SCHMID,

Coburg Court Hotel, Bayswater Rd., W. 2

Telephone: PARK 2402.

## ALFRED MULLER,

WATCH & CLOCK MAKER,

58, DEAN STREET, LONDON, W. 1.

Restoration of Modern and Antique Watches and Clocks of every description.

VENTE DE MONTRES DE PRÉCISION. MÉTAL ARGENT.

ENGLISH LESSONS given by experienced lady.—Olive Nichols (Miss), 56, Torrington Square, W.C. 1.

INVESTMENT.—Swiss gentleman invites the investment of up to £1,000 in the stock of a sound Company, doing large and profitable business. 10% guaranteed.—For full particulars address: "Investment," c/o *Swiss Observer*, 21, Garlick Hill, E.C. 4.

SWISS GIRL wanted for Housework: good home and outings.—Apply, by letter, A. Heinzelmann, 134, Fortess Road, London, N.W. 5.

BOARD RESIDENCE (Buckenham District).—Large Bedroom for one or two gentlemen, and smaller Bedroom; breakfast and late dinner; superior home, attendance and conveniences; near station for Victoria, Charing Cross, St. Paul's, Cannon St., etc.; 20 mins. from City; cheap season tickets; terms moderate.—Apply, "Boarder," c/o *Swiss Observer*, 21, Garlick Hill, E.C. 4.

VACANCY occurs in English/French family, who would be glad to receive Swiss of good family and position as PAYING GUEST: locality, Hyde Park, W. 2; every home comfort.—Reply, "C.L.," c/o *Swiss Observer*, 21, Garlick Hill, E.C. 4.

HELP YOUR COMPATRIOTS!—Who would give accommodation to well educated, but invalid woman-companion of good family, about 50, still good at needlework. Could pay little towards board.—Write to "Needlewoman," c/o *Swiss Observer*, 21, Garlick Hill, E.C. 4.